

ZAFFER®

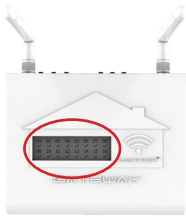


Z-GATEWAY

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual

868
MHz

Uitsluitend voor vakmensen - Uniquement pour les professionnels - Only for Professionals



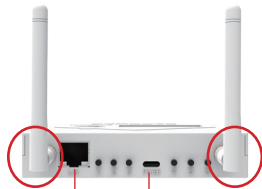
01	02	03	04	05	06	07	08
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
09	10	11	12	13	14	15	16
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

17	18	19	20	21	22	23	24
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	26	27	28	29	30	31	32
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Maximaal 32 Z-Zaffer motoren per gateway (868MHz)

Jusqu'à 32 moteurs Z-Zaffer par gateway (868MHz)

Up to 32 Z-Zaffer Motors per gateway (868Mhz)



Network port TYPE-C

RF-antenne 868 MHz
Antenne WIFI 2.4G

*Antenne RF 868 MHz
Antenne WIFI 2.4G*

Antenna RF 868Mhz
Antenna WiFi 2.4G

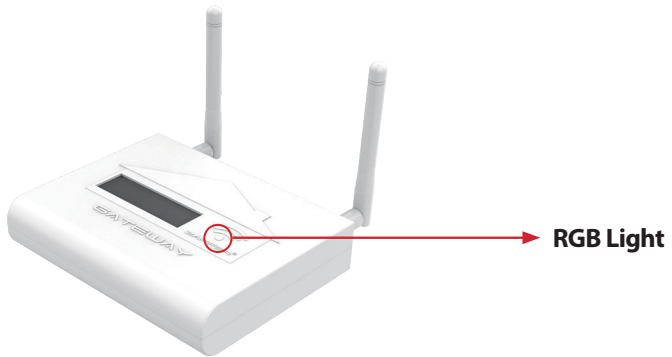


1 2 3 4 5 6

- Knop 1: Voor het updaten van de gateway software
- Knop 2: Voor setup draadloze verbinding
- Knop 3: Ontkoppel de gateway
- Knop 4: Gateway gaat elke motorverbinding testen
- Knop 5: Toont softwareversie van de gateway
- Knop 6: Bevestig vervanging van gateway

- Bouton 1: Mettre à jour le logiciel du gateway*
- Bouton 2: Configuration de la connexion sans fil*
- Bouton 3: Déconnexion du gateway*
- Bouton 4: Contrôle de la connexion de chaque moteur*
- Bouton 5: Affiche la version du logiciel du gateway*
- Bouton 6: Confirmer le remplacement du gateway*

- Button 1: upgrade gateway software
- Button 2: Wireless configuration
- Button 3: Disconnecting gateway
- Button 4: Check connection with each motor
- Button 5: Shows gateway software version
- Button 6: Confirm gateway replacement



Het apparaat start op... een moment geduld

L'appareil démarre... un instant svp

Device is starting... wait a moment



Het apparaat verbindt zich met het netwerk

L'appareil se connecte avec le réseau

The device is connecting to the network



Verbonden met het netwerk

Connecté au réseau

Connected to the network



Draadloze verbinding... een moment geduld

Connexion sans fil... un moment svp

Wireless Config... Please wait

ZAFFERSOFT GATEWAY

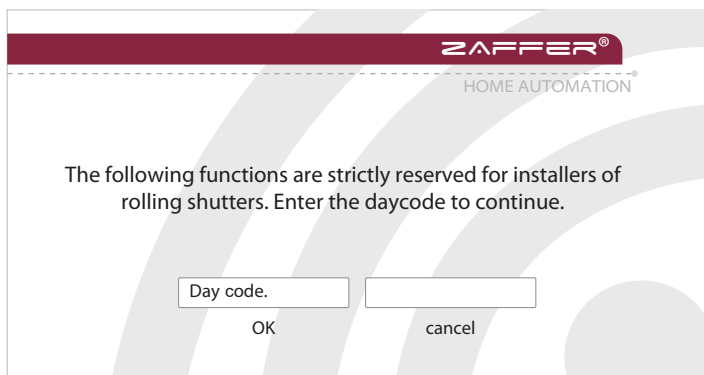
1

Downloaden en installeren
Télécharger et installer
Download and install
www.zaffersoft.be



**Zaffer
Gateway NET**

2

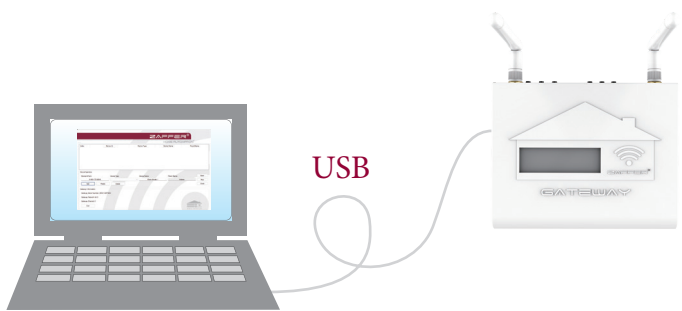


3



Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

4



Uitsluitend voor vakmensen - Uniquement pour les professionnels - Only for Professionals

Add Device

1.

2 Kies apparaat type *Choisir le type de moteur*
Choose device type

4 Vul kamernaam in (vb. Keuken)
Rentrer nom de la pièce (ex. Cuisine)
Enter room name (e.g. Kitchen)

1 Voer motornummer in
Rentrer numéro du moteur
Enter motor ID number

3 Vul apparaatnaam in (vb. Rolliuk 1)
Rentrer nom de L'appareil (ex.Volet 1)
Enter device name (e.g. Roller Shutter 1)

2.

Druk op toevoegen
Appuyer sur ajouter
Press Add

Add more devices

1.

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION interface. At the top, there is a header with the ZAFFER logo and 'HOME AUTOMATION'. Below this is a table with the following data:

Index	Device Id	Device Type	Device Name	RoomName
1	0163117312616	Shutter	Roller Shutter 1	Kitchen

Below the table is a 'Device Operation' section with the following fields and buttons:

Device Id Num: Device Type: Device Name: Room Name:

Buttons:

Below this is a 'Gateway Information' section with the following fields and buttons:

Gateway Serial Number: 2950110875600
Gateway Network Id: 0
Gateway Channel: 0

The 'Add' button is highlighted with a red box. A red arrow points from this button to the text below.

Druk op toevoegen
Appuyer sur ajouter
Press Add

3.

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION interface after adding a second device. The table now has two rows:

Index	Device Id	Device Type	Device Name	RoomName
1	0163117312616	Shutter	Roller Shutter 1	Kitchen
2	9220969062500	Screen	Screen side window	Bathroom

The 'Device Operation' section is updated with the following fields and buttons:

Device Id Num: Device Type: Device Name: Room Name:

Buttons:

The 'Add' button is highlighted with a red box. A red arrow points from this button to the text below.

Klik op toevoegen om het tweede apparaat toe te voegen
Cliquez sur ajouter pour ajouter le deuxième appareil
Click Add to add the second device

Het tweede apparaat is succesvol toegevoegd
Le deuxième appareil a été ajouté avec succès
The second device has been added successfully

Modify Device

1.

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION interface. At the top, there is a table with the following data:

Index	Device Id	Device Type	Device Name	RoomName
1	0163117312616	Shutter	Roller Shutter 1	Kitchen

Below the table, there are several sections:

- Device Operation:** Includes fields for Device Id Num (0163117312616), Device Type (Shutter), Device Name (Roller Shutter 1), and Room Name (Kitchen). There are buttons for Open, Stop, and Close, and a set of buttons for Add, Modify, and Delete.
- Gateway Information:** Includes Gateway Serial Number (2950110875600), Gateway Network Id (0), and Gateway Channel (0). There is an End button.

A red box highlights the first row of the table, and a red arrow points from it to the text below.

Dubbel-klik op Apparaat ID om apparaat te selecteren
Double clique sur Appareil ID pour sélectionner l'appareil
Double click on Device ID to select device

2.

This screenshot is similar to the first one, but the 'Device Name' field in the 'Device Operation' section is highlighted with a red box and contains the text 'Roller Shutter 2'. A red arrow points from this box to the text below.

Verander wat er verandert moet worden
(vb. apparaatnaam veranderen van Rolluik 1 naar Rolluik2)
Changer ce qu'il faut changer
(ex.changer le nom de l'appareil du Volet 1 à Volet 2)
Modify what you want to modify
(e.g. changing device name from Roller Shutter 1 to Roller Shutter 2)

Modify Device

3.

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION interface. At the top, there is a table with the following data:

Index	Device Id	Device Type	Device Name	RoomName
1	0163117312616	Shutter	Roller Shutter 2	Kitchen

Below the table, there is a 'Device Operation' section with the following fields and buttons:

Device Id Num: Device Type: Device Name: Room Name:

Below this, there is a 'Gateway Information' section with the following fields and buttons:

Gateway Serial Number: 2950110875600
Gateway Network Id: 0
Gateway Channel: 0

The 'Modify' button in the 'Device Operation' section is highlighted with a red box. A red arrow points from this button to the first instruction block below. Another red arrow points from the 'End' button in the 'Gateway Information' section to the second instruction block below.

Druk op wijzigen om veranderingen te accepteren
Appuyer sur le bouton modifier pour accepter vos changements
Press modify to accept changes

De apparaatinformatie is succesvol bijgewerkt
Les informations de l'appareil ont été mis à jour avec succès
The device information has been updated successfully

Delete device

1.

Index	Device Id	Device Type	Device Name	RoomName
1	0163117312616	Shutter	Roller Shutter 1	Kitchen

Device Operation

Device Id Num: Device Type: Device Name: Room Name:

Gateway Information

Gateway Serial Number: 2950110875600
Gateway Network Id: 0
Gateway Channel: 0

Dubbel-klik op Apparaat ID om apparaat te selecteren
Double clique sur Appareil ID pour sélectionner l'appareil
 Double click on Device ID to select device

2.

Device Operation

Device Id Num: Device Type: Device Name: Room Name:

Gateway Information

Gateway Serial Number: 2950110875600
Gateway Network Id: 0
Gateway Channel: 0

Druk op verwijderen om het apparaat te wissen
Appuyez sur supprimer pour effacer l'appareil
 Press Delete button to delete the device

Delete device

3.

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION web interface. At the top, there is a table with columns: Index, Device Id, Device Type, Device Name, and RoomName. Below the table is a red rectangular box. Underneath the table is the 'Device Operation' section, which contains fields for Device Id Num (0163117312616), Device Type (Shutter), Device Name (Roller Shutter 1), and Room Name (Kitchen). There are buttons for 'Open', 'Stop', 'Close', 'Add', 'Modify', and 'Delete'. The 'Delete' button is highlighted with a red arrow pointing to it. Below the 'Device Operation' section is the 'Gateway Information' section, which contains fields for Gateway Serial Number (2950110875600), Gateway Network Id (0), and Gateway Channel (0), with an 'End' button. The ZAFFER logo and 'HOME AUTOMATION' text are visible at the top of the interface. The ZAFFER logo is in a dark red box, and 'HOME AUTOMATION' is in a light grey box. The background of the interface has a faint watermark of a house and the text 'www.zaffer.be'.

Het apparaat is succesvol verwijderd
L'appareil a été supprimé avec succès
The device is deleted successfully

Uitsluitend voor vakmensen - Uniquement pour les professionnels - Only for Professionals

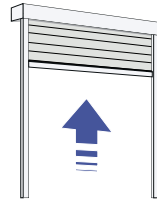
Open Stop Close buttons for test

1



Dubbelklik op het motornummer in de lijst om de test uit te voeren
Double-clique sur le numéro de moteur dans la liste pour effectuer le test
Double-click on the motor number in the list to run the test

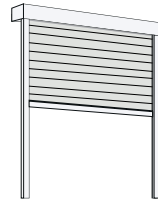
The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION interface. At the top, there is a table with columns: Index, Device Id, Device Type, Device Name, and RoomName. The first row contains the values: 1, 0163117312616, Shutter, Roller Shutter 1, and Kitchen. Below the table, there is a 'Device Operation' section with fields for Device Id Num, Device Type, Device Name, and Room Name. The 'Open' button is highlighted with a red box. Below this are 'Add', 'Modify', and 'Delete' buttons. The 'Gateway Information' section includes fields for Gateway Serial Number, Gateway Network Id, and Gateway Channel Id, with an 'End' button.



Open

2

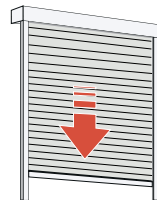
The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION interface, identical to the first one. In this step, the 'Stop' button in the 'Device Operation' section is highlighted with a red box.



Stop

3

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION interface, identical to the previous ones. In this step, the 'Close' button in the 'Device Operation' section is highlighted with a red box.



Close

Gateway ID

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION software interface. At the top, there is a table with columns: Index, Device Id, Device Type, Device Name, and RoomName. Below the table, there are sections for Device Operation and Gateway Information. The Gateway Information section is highlighted with a red box, showing the Gateway Serial Number: 2950110875600. A red arrow points from this box to a separate box on the right.

Index	Device Id	Device Type	Device Name	RoomName
1	0163117312616	Shutter	Roller Shutter 1	Kitchen

Gateway Information

Gateway Serial Number: 2950110875600

Gateway Network Id: 0

Gateway Channel: 0

Gateway ID number
XXXXXXXXXXXX

LOG OUT

The screenshot shows the ZAFFER HOME AUTOMATION software interface, similar to the previous one. The Gateway Information section is visible. At the bottom of the Gateway Information section, the 'End' button is highlighted with a red box. A red arrow points from this box to the text below.

Index	Device Id	Device Type	Device Name	RoomName
1	0163117312616	Shutter	Roller Shutter 1	Kitchen

Gateway Information

Gateway Serial Number: 2950110875600

Gateway Network Id: 0

Gateway Channel: 0

End

Druk op Einde om uit te loggen bij Zaffersoft
Appuyez sur Fin pour vous déconnecter de Zaffersoft
Press End to log out Zaffersoft

APP download
Scan QR code to download ZafferSmart
on your QJS and Android Device



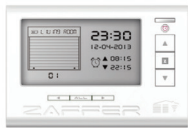
ANDROID

IOS

For QJS and Android app] man' al • Eça ãÄwwwÈ a~erEaeÄ



Z-MULTI



Z-MULTI TIMER



Z-ONE



Z-TIMER ONE



Z-CODE CLU



Z-MINI

